

## ГРАНТЫ И ГОСКОНТРАКТЫ

1) «Эколингвистический мониторинг региона», рук. Н.Л. Шамне, 2009–2011 гг., ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России», государственный контракт № 02.740.11.0367 от 20 июля 2009 г.

В процессе работы проводились библиографические изыскания, анализ существующих подходов и концепций, полевые исследования, сбор диалектного материала. В ходе выполнения проекта расширена диалектная база данных донских говоров, проведена ее эколингвистическая параметризация; подготовлены и переданы в Национальный корпус русского языка диалектные тексты, фиксирующие бытование казачьих говоров на территории Волгоградской области; сформулирована концепция словаря диалектной лексики по материалам произведений региональных писателей. Разработаны принципы и алгоритмы эколингвистического мониторинга многоязычного пространства региона, а также реализовано основанное на них обследование коммуникативного пространства, разработаны рекомендации, способствующих улучшению экологии русского языка, построена концептуальная модель коммуникативно-текстового пространства региона, подготовлены рекомендации по мониторингу и поддержанию эколингвистического баланса в регионе. Степень внедрения: полученные результаты используются при чтении лекций на направлениях подготовки института филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета, а также в исследовательских работах студентов и аспирантов. Эффективность получаемых в ходе исследования результатов определяется развитием в лингвистической науке нового направления исследований, привлекающего молодых ученых.

2) Социоллингвистическое пространство многоязычного региона, рук. А.Н. Шовгенин, 2011 г., финансирование: МОН РФ и ДААД, проект № 15156.

Разработана методика верификации собираемых данных и способов мониторинга социоллингвистического пространства отдельного региона для выявления зон лингвокультурной напряженности.

3) Культурно-языковая ситуация Волгоградской области в условиях региональной миграции, рук. Н.Л. Шамне, 2010 г., финансирование: Администрация Волгоградской области, проект № Договор о предоставлении государственного научного гранта Волгоградской области от 16 ноября 2009 г.

Результатом проекта является обобщение накопленного опыта в Волгоградской области и Земле Северный Рейн-Вестфалия (ФРГ) по осуществлению культурно-языковой адаптации мигрантов в условиях инокультурного общества, разработка методики и содержания модульных тем занятий и программ тренингов, способствующих органичной социализации мигрантов в новых условиях проживания и труда.

4) «Полевые исследования лексико-семантических процессов в речи носителей русского и украинского языков на территории позднего заселения», рук. Н.А. Тупикова, (исполнитель Д.Ю. Ильин), 2009-2010 гг., РФФИ («укр\_ф\_а»), № 09-06-90401.

Осуществлена запись устной речи коренных жителей и переселенцев на территориях их смешанного проживания в Иловлинском и Киквидзенском районах Волгоградской области и Краснолиманском районе Донецкой области. Определен корпус текстов, фиксирующих лексикон представителей разных возрастных и социальных групп населения. Создана электронная база данных, отражающих употребление общенародных и диалектных языковых единиц, роль южнорусского пласта словарного состава в речи билингов. Сопоставлена функциональная специфика различных групп лексики в аспекте соотношения нормы и узуса; выявлены лексико-семантические процессы в тезаурусе говорящих – носителей донских говоров на территории Волгоградской области и русских

переселенческих островных говоров в области юго-восточной Украины. Показаны условия, способствующие этнокультурной самоидентификации языковой личности.

5) «Речевой портрет носителя диалекта (на материале донских медведицких говоров Волгоградской области)», рук. Е.В.Терентьева, 2012 г., РГНФ(р), № 12-14-34002.

В ходе выполнения проекта были установлены лингвистические (фонетических, лексических, словообразовательных), социокультурные (диглоссных), экстралингвистические (возрастных, образовательных, статусно-ролевых) параметры, формирующие речевой портрет современного носителя донских медведицких говоров, бытующих на территории Волгоградской области и не являвшихся до настоящего времени предметом специального изучения. Поставленные цели были достигнуты, о чем свидетельствуют полученные научно значимые для решения заявленной проблемы результаты: разработана шкала лингвистических и социокультурных признаков, формирующих речевой портрет носителя диалекта; сформулированы принципы сбора, обработки и систематизации фактических данных; отобраны и скорректированы в соответствии с целями исследования конкретные методики записи звучащей диалектной речи; разработан алгоритм составления речевого портрета носителя диалекта; осуществлен сбор фактических данных, характеризующих особенности речевого портрета носителя диалекта в полевых условиях (Клетский и Кумылженский районы Волгоградской области); расширена на основе собранных материалов базы данных диалектной лексики, зафиксированной в донских медведицких говорах Волгоградской области; на основе обобщения результатов исследования предложено описание коллективного дифференцированного речевого портрета современного носителя донских медведицких говоров; подготовлены и переданы в ИРЯЗ им. В.В. Виноградова РАН диалектные тексты (в объеме 1800 слов) для их выставления в Диалектный подкорпус НКРЯ; полученные результаты нашли отражение в материалах, подготовленных по Программе собирания сведений для лексического атласа русских народных (ЛАРНГ) (том «Материальная культура», раздел «Домашняя утварь», подраздел «Посуда», в частности, «кухонная посуда»). В ходе выполнения проекта подготовлен оригинал-макет учебного пособия; осуществлена публикация серии статей. Результаты проведенного исследования внедрены в практику преподавания дисциплин «Диалектология русского языка», спецурсов по лингвокраеведению, применяются при разработке таких направлений языкознания, как эколингвистика, социальная диалектология, корпусная лингвистика, социолингвистика. Мероприятия по сбору, обработке, расширению баз данных диалектных текстов стали составной частью программы полевой и аудиторной диалектологической практики студентов, обучающихся по ФГОС.

б) «Организация коммуникативного пространства многонационального региона (эколингвистический подход)», рук. Н.Л. Шамне, 2012 г., РГНФ (р), № 12-14-34000.

Проект направлен на описание эколингвистической ситуации в Волгоградской области по общим и специфическим параметрам; на разработку мер по формированию полноценной языковой личности гражданина Российской Федерации в процессе его социализации в условиях полилингвального и полиэтничного общества, а также на сохранение диалектного многообразия региона. Новизна исследования определяется расширением области языковой экологии за счет использования в качестве предмета исследования диалектного материала, дополнением общенаучных принципов ведения экологического анализа комплексом научно обоснованных лингвистических критериев и методов, применением методов научного прогнозирования к развитию литературного языка в регионе. Цель реализованного проекта заключалась в разработке теоретических основ описания языковой ситуации в Волгоградской области с эколингвистических позиций, апробации алгоритма эколингвистического мониторинга отдельного региона Российской Федерации для установления лингвистических и экстралингвистических факторов,

влияющих на стабильность языковой ситуации в Волгоградской области. При выполнении проекта цели исследования были достигнуты, о чем свидетельствуют полученные научно значимые для решения заявленной проблемы следующие результаты: охарактеризована языковая ситуация Волгоградской области; определены точки взаимовлияния языка большинства и языков национальных меньшинств в регионе; установлены особенности диалектного ландшафта Волгоградской области, характер взаимодействия русского литературного языка и диалектов; сделан прогноз возможных изменений в русском языке Нижневолжского региона. В ходе выполнения проекта разработаны теоретические основы эколоингвистического исследования языковой ситуации в Волгоградской области; разработаны методики сбора фактического материала, его систематизации; проведены опросы, в которых приняли участие различные категории мигрантов, выразившие желание избрать своим постоянным местом жительства Волгоградскую область. В состав респондентов были включены учебные и трудовые мигранты из стран ближнего и дальнего зарубежья, а также члены их семей; апробированы алгоритмы эколоингвистического мониторинга многоязычного пространства региона, а также реализовано основанное на них обследование коммуникативного пространства региона, позволившее установить источники эколоингвистической нестабильности взаимодействующих языков; предложена модель экологической среды функционирования языка; разработаны рекомендации по улучшению экологии русского языка, краткосрочные и долгосрочные прогнозы развития русского литературного языка в Нижневолжском регионе. В ходе выполнения работ был проанализирован и обобщен накопленный зарубежный научно-теоретический и практический опыт по сохранению стабильности языковой ситуации (на примере города Кельн, Германия). По результатам проведенного эколоингвистического мониторинга отмечено понижение качества лингвистического образования в регионе; пренебрежение нормами литературного языка в СМИ, административно-управленческих структурах и общественных организациях; низкий уровень культуры в бытовой сфере, широкое использование инвективной лексики; речевая агрессия и др. Научным коллективом были разработаны научно-методические материалы и рекомендации, направленные на формирование полноценной языковой личности; расширена диалектная база данных донских говоров, проведена ее эколоингвистическая параметризация; сформулирована концепция словаря диалектной лексики по материалам произведений региональных писателей. Для оптимизации процесса интеграции мигрантов в лингвоэко систему региона разработаны специализированные консультативные и воспитательные программы «Вместе»; программа для начальной школы «Разноцветный портфель»; воспитательная программа для различных возрастных категорий школьников «Толерантность». Полученные результаты внедрены в практику преподавания дисциплин «Эколоингвистика», «Диалектология русского языка». Мероприятия по сбору, обработке, расширению баз данных диалектных текстов стали составной частью программы диалектологической практики в полевых и аудиторных условиях. Полученные результаты способны оказать существенное влияние на повышение качества языковой подготовки учащихся образовательных учреждений разных уровней при их использовании для разработки образовательных программ. Они также могут быть эффективно применены для повышения качества работы лингвистической экспертизы. Внедрение результатов исследования способствует формированию социально и экономически позитивной ситуации в регионе, обеспечению стимулирования развития толерантности среди населения Волгоградской области.

7) «Культура русской деловой речи и казахско-русская межкультурная коммуникация», рук. Н.Л. Шамне, 2012 г., Фонд «Русский мир», № 760Гр/1-237-11 (договор гранта от 31 октября 2011 г.).

Рассмотрены лингвокультурные ситуации в Российской Федерации и Республике Казахстан в их историческом развитии и современном состоянии, а также лингвокультурная специфика международного делового взаимодействия. Подготовлено и представлено электронное учебно-методическое пособие «Культура русской деловой речи и казахско-русская межкультурная коммуникация» (пособие предназначено для формирования навыков межкультурного делового взаимодействия на русском языке на постсоветском пространстве, размещено в свободном доступе на официальных сайтах ВолГУ и КазНУ им. аль-Фараби), проведены семинарские и практические занятия со студентами нефилологических специальностей КазНУ им. Аль-Фараби

8) Грант Администрации Волгоградской области, «Адаптация и интеграция мигрантов в лингвокультурное пространство Волгоградской области», рук. Н.Л. Шамне, 2012, АВО. Целью проекта является обобщение накопленного опыта в Волгоградской области и Земле Северный Рейн-Вестфалия (ФРГ) по осуществлению культурно-языковой адаптации мигрантов в Волгоградском регионе; разработка методики и содержания учебных пособий, программ тренингов для мигрантов, способствующих органичной социализации мигрантов; разработка научно-методических основ для создания Центра поддержки мигрантов в Волгоградской области; рекомендации по внедрению разрабатываемых занятий и программ в работу организаций социального сектора для повышения экономической эффективности труда мигрантов и инвестиционной привлекательности Волгоградской области.

Достижение поставленной цели создаст условия для формирования социально и экономически позитивной лингвокультурной ситуации в мигрантской среде Волгоградской области, обеспечит стимулирование развития толерантности среди населения Волгоградской области.

9) «Полевое моделирование лексикона диалектоносителей в языке региона на территориях смешанного состава населения», рук. Н.А. Тупикова (исполнитель Д.Ю. Ильин), 2012–2014 гг., РГНФ(а), № 12-04-00284.

Впервые лексикон представителей родственных славянских культур – носителей русского и украинского языков – рассмотрен с применением полевого метода, с учетом системообразующих, семантико-смысловых и функциональных параметров, позволивших разграничить ядерную, приядерную и периферийную (ближнюю и дальнюю) зоны моделируемого поля с целью показать специфику этноязыкового единства, сформировавшегося под воздействием историко-культурных процессов на территориях позднего заселения Волгоградской области и нашедшего отражение в коммуникативном пространстве региона. В исследовании использованы принципы анализа живой речи диалектоносителей, составляющие методологическую базу полевого структурирования языковых единств, что обеспечивает теоретическое обоснование проекта. Раскрыты понятия "язык региона", "лексикон диалектоносителей" применительно к объекту изучения; разработана шкала признаков, которые дают возможность дифференцировать рассматриваемые средства по их специализированности, регулярности и частотности употребления; охарактеризованы иерархические связи языковых единиц, определена роль различных семантических групп и пластов лексики в речи диалектоносителей, выявлены и описаны лексические средства – конститuentы рассматриваемой полевой структуры. Показаны региональные черты словаря говорящих - представителей донского казачества, украинской диаспоры и смешанных русско-украинских семей, проживающих в ряде населенных пунктов Иловлинского, Киквидзенского и Урюпинского районов; выделены фрагменты лексикона, где преобладание русизмов или украинизмов (на фоне общеславянского языкового фонда) является результатом межъязыкового, межкультурного взаимодействия, и фрагменты словаря, которые свидетельствуют о стремлении носителей языка сохранять свою национальную идентичность, историческую

память. Проведены экспедиционные полевые исследования в Киквидзенском, Урюпинском и Новоанненском районах Волгоградской области, обработаны электронные тексты в рамках ранее имевшегося у исполнителей задела по проекту. В научный оборот введен корпус новых текстов, лексическая содержательность которых фиксирует значимость функционально-семантических средств (ядерных и периферийных), отражающих специфику этнокультурных признаков языковой личности, по-разному проявляющей себя в многонациональном континууме конкретного региона. Собрана и обобщена лингвокраеведческая, историко-культурная информация о населенных пунктах. Сформирована электронная база данных, которая включает 67 записей речи информантов старшего и среднего возраста, зафиксировавших воспоминания мемуарного характера, результаты интервьюирования донских казаков и украинцев по методу открытого опросника. Проведена работа по Программе собирания диалектологических сведений для ЛАРНГ, представлены электронные материалы в ИЛИ РАН (СПб.) и сделаны сообщения на XXVIII, XXIX, XXX Всероссийских диалектологических совещаниях "Лексический атлас русских народных говоров" о результатах полевых экспедиций. Создана "Звуковая хрестоматия", имеющая прикладное значение как электронная база данных для применения в научных исследованиях и учебном процессе, включающая типовые примеры речи информантов - жителей Волгоградской области на территориях смешанного состава населения (русских и украинцев) в Иловлинском, Киквидзенском и Урюпинском районах. Транскрибированы и представлены для выставления в Диалектологический подкорпус Национального Корпуса Русского Языка 10 текстов, фиксирующих речь диалектоносителей; общий объем сданного материала в 2013 г. - 12100 слов, в 2014 г. - 15800 слов (подтверждение получено 27.10. 2014). По результатам исследования опубликовано и сдано в печать 55 работ, в том числе: опубликованы и приняты в печать 11 статей в рецензируемых журналах, рекомендованные ВАК РФ, опубликовано 2 учебных пособия, которые содержат тексты, репрезентирующие устную спонтанную речь донских казаков, украинских переселенцев, членов смешанных русско-украинских семей; учебные издания получили внедрение в учебный процесс. Подготовлена рукопись коллективной монографии "Полевая структура лексики диалектоносителей в языке региона". Результаты работы по проекту имеют значение для Национального Корпуса Русского Языка, для ЛАРНГ; обеспечивают выход в практику вузовского преподавания курсов русской диалектологии и лексикологии: создан единый комплекс, включающий изданное учебное пособие, электронный корпус текстов "Звуковая хрестоматия" и УМК; материал речи диалектоносителей нашел применение в вузовской научно-исследовательской работе: защищены 1 магистерская и 1 кандидатская диссертации по проблематике проекта; собранные записи живой речи могут являться основой для создания современных лексикографических справочников - словарей-тезаурусов, отражающих специфику живой современной речи населения конкретной местности или пункта проживания в условиях географической, временной определенности и коммуникативных потребностей славянской языковой личности в ситуациях межэтнического общения на территориях позднего заселения юга России.

10) «Языковая интеграция мигрантов в лингвокультурное пространство Волгоградской области», рук. Н.Л. Шамне, 2013–2014 гг., РГНФ (р), № 13-14-34001.

В центре внимания находится проблема социально-культурной и языковой адаптации мигрантов. На уровне социума и индивида рассматриваются взаимовлияния языков, на которых говорят представители различных национальностей и культур, составляющих постоянно меняющееся население Волгоградской области. Проект направлен на разработку методологических принципов программ тренингов, способствующих органичной социализации мигрантов на базе Центра адаптации мигрантов в Волгоградской области, на поддержание единого языкового пространства в регионе посредством государственного языка Российской Федерации. При выполнении проекта

цели исследования были достигнуты, о чем свидетельствуют полученные научно значимые для решения заявленной проблемы следующие результаты: осуществлено обобщение опыта отечественного и зарубежного опыта адаптации и интеграции мигрантов в принимающее общество, разработаны модульные темы занятий, затрагивающие основные сферы жизни и деятельности мигрантов, в т.ч. подготовку мигрантов к взаимодействию с государственными и социальными институтами Волгоградской области; разработана концепция содержания модульных тем занятий, программ тренингов для детей мигрантов, трудовых мигрантов и лиц, готовящихся к сдаче экзамена по русскому языку для получения гражданства. Для оптимизации процесса интеграции мигрантов в лингвоэкоосистему региона нами были разработаны (с учетом опыта западноевропейских стран) специализированные консультативные программы «Вместе»; программа для начальной школы «Разноцветный портфель»; воспитательная программа для различных возрастных категорий школьников «Толерантность»; предложены специализированные практикумы в системе вузовского образования, а также обоснована необходимость организации лингвоэкологических школ для мигрантов. Полученные результаты были использованы на различных курсах русского языка как неродного (Школ мигрантов), открытых на базе волгоградского Центра адаптации мигрантов; находят применение при подготовке мигрантов к государственному тестированию по русскому языку для иностранных граждан, желающих принять гражданство Российской Федерации. В целом внедрение результатов исследования способствует формированию социально и экономически позитивной ситуации в регионе, обеспечению стимулирования развития толерантности среди населения Волгоградской области. Опираясь на опыт разработки и внедрения разноуровневых учебно-методических программ для специалистов и слушателей, накопленный в Институте филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета, авторским коллективом были предложены учебно-методические материалы по программам «Проблемы миграции в современных геополитических условиях», «Ведение в специализацию РКИ», позволяющие определить ключевые вопросы проблемы миграции и охарактеризовать основные принципы и аспекты обучения русскому языку как неродному. Для слушателей предложены учебно-методические пособия по русскому языку как неродному – учебник для обучающихся начального и среднего уровня, пособие для подготовки к сдаче теста в рамках программы сертификационного тестирования с целью получения гражданства Российской Федерации. Применяемые решения являются новыми, поскольку разработана модель экологической среды функционирования языка региона, принципы интеграционной политики региона; программы оптимизации процесса интеграции мигрантов в региональную лингвоэкоосистему. Полученные результаты нашли отражение в коллективной монографии «Языковая интеграция мигрантов в лингвокультурное пространство Волгоградской области» (ч. 1,2), были использованы в практике работы курсов русского языка (Школ мигрантов), открытых на базе волгоградского Центра адаптации мигрантов. Результаты исследования могут найти применение при разработке таких направлений языкознания, как эколлингвистика, социоллингвистика, методика преподавания языков как неродных. Выводы и рекомендации проведенного исследования используются в образовательных программах по русскому языку как иностранному, а также при разработке рекомендаций, способствующих формированию социально позитивной эколлингвистической ситуации в Волгоградской области.

11) «Теоретическое обоснование специфики PR-дискурса», рук. Т.В. Анисимова (исполнитель С.А. Чубай), 2014 г. РГНФ (а(р)), № 13-14-34005.

Последовательно разрабатывается теоретическая база дискурса связей с общественностью. Монография состоит из двух частей. В первой части дается общая риторическая характеристика PR-дискурса. Прежде всего устанавливается, что одной из

основных разновидностей PR-текста является имиджевая реклама, которая представляет собой коммуникативно-направленную структуру, организованную по законам и правилам институциональной коммуникации, имеющую открытые границы, встроенную в коммуникативное пространство социальной деятельности. Имиджевая реклама может быть определена как самостоятельный вид дискурса, находящийся на стыке рекламного и PR-дискурсов. Специфика жанрового поля имиджевой рекламы заключается в том, что оно состоит преимущественно из периферийных форм, в которых задача приращения публичного капитала субъекта присутствует лишь косвенно. В связи с этим выделяются три самостоятельные группы жанров. К первой группе относятся традиционные имиджевые жанры, описываемые журналистами (пресс-релиз, бэкграундер, факт-лист и т.п.). Они создаются PR-специалистами и передаются для ознакомления журналистам. Ко второй группе относятся PR-жанры, не предназначенные для передачи журналистам. Сюда относятся жанры, публикуемые в СМИ как редакционный материал (имиджевая статья, имиджевое интервью, кейс-стори и т.п.), а также жанры, функционирующие за пределами СМИ, в непосредственном деловом общении (презентация, день открытых дверей и т.п.) и в Интернете (информационное послание на сайте, миссия и т.п.). Для всех этих жанров формирование имиджа является прямой задачей (узкое понимание термина «имиджевая реклама»). В их структуре стратегия самопрезентации занимает ведущее положение и практически поглощает все остальные. К третьей группе относится неопределенное множество других жанров, способных косвенно влиять на формирование имиджа субъекта (широкое понимание термина «имиджевая реклама»). Сюда относится большая часть институциональных жанров, в которых может быть выделена имиджевая составляющая. Во второй части монографии исследованы отдельные лингвистические аспекты PR-дискурса, в наибольшей степени характеризующие его специфику. Так, наиболее значимой для определения специфики PR-дискурса является категория оценочности. Оценка – это характеристика общественных явлений, ситуаций, объектов, субъектов и их действий. С помощью оценивания осуществляется функция формирования нравственных идеалов и социальных императивов. В PR-дискурсе представлены только положительные оценки. Это связано с общим назначением этого вида коммуникации, которое состоит в том, чтобы восполнять недостаток в положительной информации о субъекте, возникающий вследствие ориентации СМИ на сообщение только о недостатках, проблемах и конфликтах. Далее рассматривается стратегический потенциал PR-дискурса. Основной стратегией, включающей элементы этоса, логоса и пафоса и служащей инструментом создания необходимого впечатления о субъекте является стратегия самопрезентации. Она является важнейшей конституирующей коммуникативной стратегией PR-дискурса как стратегия, максимально полно отвечающая общей цели субъекта представить себя в наиболее выгодном свете и, тем самым, обеспечить свое коммуникативное, идеологическое, политическое или иное доминирование. Другой категорией, имеющей принципиальное значение для определения специфики PR-дискурса, является интертекстуальность. Это одна из ведущих категорий современного текста, с помощью которой устанавливается связь с предшествующим опытом человечества, почерпнутым из тех или иных текстов, и новым текстом. В этой части предлагается авторская классификация форм интертекстуальности. В заключительной главе монографии рассматривается специфика форм манипуляции, характерных для PR-дискурса. Поскольку в современной общественной практике PR-дискурс нередко объявляется полностью манипулятивным, авторы сначала формулируют свое понимание этого феномена: манипуляция – это приемы искажения картины мира адресата с помощью возможностей, предоставляемых языковыми механизмами. Далее утверждается, что манипуляция не является однородной. Необходимо разделить объективно присущей языку функции манипуляции и субъективного стремления адресанта манипулировать адресатом. В связи с этим выделяются три уровня анализа средств манипуляции. Приложение указанных принципов к анализу PR-дискурса подводит авторов к выводу о

том, что одни и те же приемы в некоторых случаях участвуют в создании манипулятивного контекста, а в других – нет.

12) «Функционально-семантические и ортологические особенности топонимических наименований Волгоградской области», рук. Д.Ю. Ильин, 2014–2015 гг., РГНФ (р), 14-14-34004.

В процессе реализации проекта были изучены функции топонимических единиц, охарактеризовано их семантическое многообразие, в том числе возможность передачи не только прямого, но и переносных значений проприативов, которые нашли отражение в одновременных газетных текстах. Для анализа языкового материала привлекались разнообразные периодические издания: газеты Царицынского уезда, Сталинградской области, Волгоградской области. Особый интерес представляет анализ районных газет, где зафиксирована устная речь местных жителей, дающая представление о функционировании регионального языка, включающего в том числе и местные названия малых населенных пунктов, местные обозначения жителей того или иного небольшого населенного пункта. Привлечение газетного материала обусловлено фиксацией в них множества топонимических наименований, в том числе географических названий малых населенных пунктов (сел, поселков, хуторов, станиц и т.п.), вызывающих исследовательский интерес. При подготовке макета регионального словаря-справочника привлекались к анализу современные лексикографические источники, зафиксировавшие топонимический материал: «Топонимический словарь» Е.М.Поспелова, топонимический словарь Е.М.Поспелова «Географические названия России», словарь-справочник «Географические имена: Трудные случаи употребления» Е.А.Левашова и нек. др. Сопоставление данных лексикографических источников дало возможность вычленить проблемные точки в назывании населенных пунктов, а также в образовании оттопонимических дериватов – прилагательных со значением принадлежности и существительных, обозначающих жителей населенных пунктов. В целях теоретического обоснования интерпретируемого материала были описаны семантико-смысловые, функциональные и ортологические параметры, детерминирующие употребление ономастической лексики в языке региона, что позволило унифицировать вариативно представленные в различных источниках (перечень газет см. выше) названия населенных пунктов Волгоградской области. Актуальность проведенного исследования обусловлена наличием в общерусском топонимиконе локальных подсистем называния географических объектов, противоречивостью действующих орфографических нормативов в части: 1) употребления прописной буквы в составных проприативах; 2) слитного и полуслитного (дефисного) написания топонимов; 3) образования оттопонимических дериватов. Отсутствие лингвистически обоснованной трактовки особенностей грамматических норм при функционировании имен собственных в текстах затрудняет представление практических рекомендаций для правильного грамматико-орфографического оформления имен собственных и оттопонимических образований. Учитывая тот факт, что Волгоградская область относится к числу территорий позднего заселения, в том числе и территорией, куда в разное время были переселены жители иных административно-территориальных образований, необходимо было определить состав регионального топонимикона в части называния населенных пунктов Волгоградской области. Сопоставление данных географических карт, лексикографических источников, материалов статистических данных дало возможность определить количественный состав регионального топонимикона в части ойконимических наименований - 1468 наименований. Выявлены функционально-семантические изменения топонимических единиц, что позволило обозначить такие переносные наименования онимов, как «часть территории, расположенная поблизости от населенного пункта», «территория, на которой произошло какое-либо событие», «совокупность людей, проживающих в населенном пункте». Анализ языкового материала дал возможность выделить функции, реализуемые



проприативами, обозначающими населенные пункты, в газетных текстах: номинативная, идентифицирующая, индивидуализирующая, что наблюдается преимущественно при употреблении лексем в прямом значении, характеризующая и идеологическая функции – при реализации переносных значений. В исследовании охарактеризовано взаимодействие экстралингвистических и внутриязыковых факторов, обуславливающих реализацию семантического потенциала топонимических единиц с учетом сведений лингвокраеведческого характера. Теоретическое обоснование проблемы, заявленной в исследовании, дало возможность представить рекомендации по грамматическому и орфографическому оформлению географических имен собственных, в том числе в аспекте сравнительного анализа действующих «Правил русской орфографии и пунктуации» 1956 г. и подготовленного «Свода правил русской орфографии и пунктуации» 2006 г., актуальных положений «Русской грамматики» 1980 г. Рекомендации касаются особо сложных проблем: употребление прописной буквы в составных проприативах и слитно-дефисного написания топонимов и оттопонимических дериватов. Разработаны научно-методические основы создания словаря-справочника по топонимике Волгоградской области. По структуре предлагаемые в созданном оригинал-макете словарные статьи представляют собой совокупность лексикографических зон, важнейшими из которых признаются грамматическая характеристика (окончание родительного падежа, указание на родовую характеристику), лексикографические иллюстрации, историческая справка и сведения об административно-территориальном делении и расстоянии до административного центра, образование оттопонимических дериватов – имен прилагательных и имен существительных, обозначающих названия жителей населенных пунктов. Особенностью предлагаемого словаря-справочника является введенное авторами исследования понятие «степень уникальности названия в пределах региона». Выделены четыре степени: максимальная (при единичности названия), высокая (при наличии однокоренных близкоморфемных наименований), средняя (при совпадении опорных компонентов в составных или сложных наименованиях), низкая (при наличии в регионе одинаковых названий). Результатом работы над проектом стали макет учебно-методического пособия для студентов филологических специальностей «Топонимические наименования Волгоградской области: функционально-семантические и ортологические особенности» и словарь-справочник региональной топонимики Волгоградской области.

13) «Мультимодальное взаимодействие в интерактивном пространстве медиа-политического дискурса», рук. А.А. Петрова (исполнители: Н.Л. Шамне, Л.Н. Ребрина), 2014–2015 гг., РГНФ(а), № 14-04-00147.

Проект «Мультимодальное взаимодействие в интерактивном пространстве медиа-политического дискурса» имел целью исследовать политическую интеракцию на примере 20 ток-шоу немецкого канала ZDF на предмет выявления мультимодальных ресурсов обеспечения и сопровождения коммуникативной деятельности субъектов теле-дискуссий. Основной задачей проекта стала разработка концепции мультимодального взаимодействия в институциональной интеракции как единого комплекса пространственных, материальных, вербальных и невербальных модальностей, симультанно участвующих в коммуникативном процессе политической сферы общества. В качестве приоритетных были выделены следующие концепционально важные направления: 1) изучение категории мультимодальности как комплексного междисциплинарного исследовательского направления; 2) изучение мультимодальной интеракции как составной и отдельной части в рамках комплексного междисциплинарного исследовательского направления – мультимодальности; 3) выделение основных методологических приемов и принципов в исследованиях мультимодального события; 4) рассмотрение пространства в качестве мультимодального ресурса обеспечения интеракции; 5) определения политической интеракции как части медиа-политического дискурса и ток-шоу как части политической интеракции, что и

определило выбор его в качестве материала исследования; б) изучение в рамках мультимодальности и на материале политических ток-шоу концептов: мультимодального „Recipient Design“, кооперации и координации, и их манифестаций в рамках политических дискуссий; 7) фиксация и классификация релевантных стратегий и тактик, используемых политиком для решения фактических задач, возникающих в ходе мультимодального интерактивного процесса. Основными результатами, достигнутыми в ходе выполнения проекта, стали следующие: 1) конкретизация теоретических положений по мультимодальности и уточнение понятий поликодовости, мультимедиальности и мультимодальной интеракции в рамках комплексного междисциплинарного исследовательского направления – мультимодальности; 2) разработка концептов интеракционного пространства и интеракционного ансамбля применительно к области медиа-политического дискурса; 3) выдвижение гипотезы о пространстве как мультимодальном ресурсе обеспечения интеракции, в том числе в политическом ток-шоу; 4) выделение мультимодального комплекса в качестве основной единицы интеракции, который может иметь форму комплексного мультимодального знака; 5) характеристика сигнификантов, генерирующих интеракционное пространство и создающих интеракционные диады, триады и более крупные единства с включением речевого, жестового и телесного модулей коммуникации, т. е. телесно-пространственные констелляции; б) изучение в рамках мультимодальности и на материале политических ток-шоу концептов: мультимодального „Recipient Design“, кооперации и координации, и их манифестаций в рамках политических дискуссий; 7) обозначение условий эффективного развертывания суггестивных, контр-суггестивных и контр-контр-суггестивных «средств», используемых субъектами мультимодальной политической интеракции и выполняющих регуляторно-защитную функцию с фиксацией двух групп средств защиты от активирующего воздействия, включающих: а) пассивное коммуникативное поведение адресата суггестии (т.е. суггестента) во время вербальной паузы (реализация стратегии «инсценирование»); б) активное коммуникативное поведение суггестента, нацеленное на изменение статусно-ролевого доминирования (реализация стратегии «форсирование»); 8) доказание факта реализации выделенных стратегий с помощью применения кинесических единиц и комплексных мультимодальных знаков. Итоговыми результатами работы над проектом за весь период исследования (2014 – 2015 гг.) являются: 1) публикация 14 статей в журналах, входящих в отечественные и зарубежные наукометрические базы, такие как РИНЦ (ВАК) и «Скопус»; 2) представление пробной версии макета словаря мультимодальных ресурсов обеспечения политической интеракции (в качестве приложения к макету коллективной монографии) и макета коллективной монографии, исследующей мультимодальное взаимодействие в интерактивном пространстве медиа-политического дискурса.

14) «Международная научная конференция "Научное наследие академика В.И.Борковского и современная русская словесность", посвященная 115-й годовщине со дня рождения акад. В.И.Борковского», рук. Д.Ю. Ильин, 2015 г., РГНФ ((а)г)), № 15-04-14028.

8-11 сентября 2015 года в Волгоградском государственном университете была проведена Международная научная конференция «Научное наследие академика В.И.Борковского и современная русская словесность», посвященная 115-й годовщине со дня рождения академика Виктора Ивановича Борковского. Конференция была проведена при финансовой поддержке РГНФ (грант № 15-04-14028). В Волгоградском государственном университете был издан приказ № 01-07.1-550 от 04.09.2015 г. Конференция собрала ученых из зарубежных стран (Азербайджан, Чехия, Польша, Болгария, Сербия и др.), Института русского языка им. В.В.Виноградова РАН, высших учебных заведений России, аспирантов и соискателей ученых степеней. С приветственным словом к участникам конференции обратилась первый проректор Волгоградского государственного

университета доктор экономических наук, профессор А.Э. Калинина, обратившая внимание на ценность научного мероприятия, где ученые и молодые исследователи могут обмениваться идеями, обсудить важные научные проблемы современного языкознания. На пленарном заседании, состоявшемся 8 сентября, прозвучало 7 докладов.

15) «Лингвистическая и транслятологическая логистика многоязычного Интернет-портала: региональный путеводитель в координатах глобализации (Волгоград и Волгоградская область)», рук. В.А. Митягина (исполнитель Д.Ю. Ильин), 2015–2016, РГНФ (р), № 15-14-34001.

Стремительное развитие сети Интернет как глобального информационно-коммуникационного пространства стало вызовом для лингвистики и переводоведения в его транслятологическом направлении, исследующем различные процессуальные аспекты перевода текстов. Проект посвящен разработке концепции лингвистического и транслятологического обеспечения создания и функционирования многоязычного Интернет-ресурса, ориентированного на глобального и локального адресата. Актуальность системной концепции формирования адекватной действующей языковой норме и требованиям современного полимодального дискурсивного пространства Интернет-ресурса на примере портала-путеводителя по региону (Волгоград и Волгоградская область) объясняется тем обстоятельством, что представленные в сети Интернет полярные по своему качеству и уровню сайты турагентств, администраций разного уровня, отдельных туристических объектов и т.п. отличаются отсутствием как единого подхода к языковому оформлению контента (прежде всего к терминологической гармонизации и топонимикону), так и противоречивой логикой жанровой рубрикации гипертекстов, в том числе справочных и энциклопедических разделов. Представить объективную позитивную оценку качества имеющихся иноязычных версий туристических Интернет-сайтов достаточно сложно: претендующие на уровень глобализованных ресурсов переводы отдельных фрагментов контента во многих случаях дискредитируют уровень развития переводоведения в России и не дают должного представления о презентационных характеристиках изучаемого феномена. Таким образом, лингвистическая и транслятологическая логистика многоязычных Интернет-проектов может существенно повысить уровень лингвокультурной коммуникации в сети Интернет и стать существенным фактором формирования адекватного образа современной России, уровня отечественной гуманитарной мысли в ее прикладном, глобальном функционировании. Инновационный характер исследовательского проекта заключается, таким образом, в том, что впервые в рамках междисциплинарного начинания осуществляется концептуальная разработка, претендующая на универсальность: планируемые для разработки вопросы актуальны для всех создаваемых и модернизируемых Интернет-ресурсов (сайты компаний, учреждений, общественных организаций и т.п.). Участники проекта планируют мультиплицировать полученные результаты в своей научной, образовательной и переводческой работе.

16) «Историческая дискурсология: проблемы, методология и перспективы развития», рук. Л.А. Кочетова (исполнитель: Е.Ю. Ильинова), 2015-2017 гг., РГНФ (а), № 15-04-00134.

Данный научный проект направлен на описание эволюции жанров и типов дискурса как опосредованной языком формы социальной практики, выявление характера и типов динамических дискурсивных процессов на различных уровнях дискурса, описание тенденций развития дискурса с привлечением корпусов текстов на английском и русском языках. Актуальность темы исследования определяется тем, что в настоящее время эвристический потенциал принципа историзма по-прежнему остается не в полной мере реализованным в дискурсивных исследованиях, и исторический анализ дискурса только начинает приобретать статус самостоятельного научного направления. Фундаментальность данного исследования заключается в том, изучение диахронических

изменений в дискурсах различных типов позволило бы существенно продвинуться в понимании закономерностей развития человеческого общения, получить представления о системности дискурсивных изменений, их подчинении определенным законам и принципам (пока нам неизвестным), понять, как формируется вариативность дискурса как социальной практики, чем она вызвана, какие формы и способы общения остаются инвариантными, какие исчезают, и какие появляются, выявить экстра- и интралингвистические факторы данных изменений. Обращение к изучению жанров и типов дискурса в диахронии призвано ответить на все эти вопросы и представляет собой закономерный этап в развитии лингвистической науки. Данный проект предусматривает диахроническое исследование коммуникации, цель которого – изучение в исторической перспективе изменений дискурсивных функций, дискурсивных категорий и структур, а также эволюции крупных коммуникативных единиц: типов текста, жанров, видов дискурса. В его задачи входит описание текстовых реализаций дискурсивных категорий и признаков в определенных жанрах и типах дискурса в историческом контексте, что создает условия для выявления типологических особенностей отдельного периода существования дискурса, а сравнение нескольких синхронных срезов позволяет выявить закономерности развития исследуемого типа общения. Анализ научной отечественной и зарубежной литературы показывает, что диахронические исследования дискурса начинают активно развиваться. На протяжении последних нескольких лет отдельными исследовательскими группами в европейских странах проводится работа по составлению корпусов текстов, в рамках библиотечных проектов формируются электронные архивы периодических и других изданий. Дискурсивные диахронические исследования представляют собой исследовательское поле с обширной проблематикой, они требуют больших затрат времени, и их разработка по сути только начинается, что составляет новизну исследования. Достижимость результатов исследования обеспечивается наличием электронных архивов текстов, наличием программного обеспечения для составления корпусов (например, Corpus Presenter, Corpus Presenter Text Tool). Анализ научной литературы показывает, что диахронические корпусные исследования в отечественной лингвистике не проводятся.

17) «Функционально-семантический потенциал глагольных коллокаций памяти при формировании образа прошлого в российских и германских СМИ», рук. Н.Л. Шамне, 2015–2017 гг., РГНФ (а), № 15-04-00068.

На материале немецко- и русскоязычных корпусов газетных текстов предполагается исследование семантических, синтагматических и прагматических характеристик глагольных коллокаций памяти. Основные исследовательские мероприятия: 1) отбор из газетных корпусов с привлечением статистических параметров глагольных коллокаций памяти в русском и немецком языках, формирование массива контекстов их употреблений; 2) описание внутренней структуры полученных лексических множеств, анализ глагольных коллокаций памяти в двух языках; 3) анализ стратежно-тактической организации формирования образа прошлого в российских и германских СМИ; 4) определение этноспецифических закономерностей языковой репрезентации памяти глагольными коллокациями и его дискурсивной реализации при формировании образа прошлого в двух лингвокультурах; 5) подготовка макета словаря глагольных коллокаций памяти, функционирующих в российских и германских СМИ. Актуальность проекта обусловлена активным развитием исследовательской парадигмы памяти; значимостью разработки теоретико-методологических вопросов лексической семантики, в том числе, лексической синтагматики, дискурсивной, корпусной лингвистики, лексикографии; малочисленностью сопоставительных исследований языковой репрезентации и дискурсивной манифестации памяти в разных лингвокультурах; недостаточной изученностью механизма и закономерностей репрезентации данного феномена однословными лексическими единицами, функциональных характеристик

конституентов соответствующего семантического поля. Фундаментальный характер работы обуславливается синтезом таксономической и функциональной лингвистических парадигм, вкладом в разработку вопросов сочетаемости как основного свойства слов, обеспечивающего их функционирование в речи, механизма сверхсловных номинаций, реализации манипулятивного воздействия в массовой коммуникации, этноспецифики дискурсивных практик и языковых репрезентаций, связи системных явлений языка с мышлением и обществом. Научная новизна исследования заключается в использовании интегративной методики анализа; сопоставительном описании закономерностей языковой репрезентации памяти неоднословными глагольными номинациями в русском и немецком языках и ее дискурсивной манифестации при формировании образа прошлого в СМИ Германии и России; в комплексном анализе конкретной лексической подсистемы семантического поля «Память» русского и немецкого языков, в описании глагольно-именной сочетаемости в рамках указанного поля с использованием инструментария корпусной лингвистики. Ожидаемые результаты: определение состава глагольных коллокаций памяти, функционирующих в российских и германских СМИ, их семантических, прагматических, синтагматических характеристик, этноспецифичных закономерностей языковой репрезентации памяти глагольными коллокациями в русском и немецком языках, релевантных стратегий, тактик и реализующих их языковых средств при формировании образа прошлого в российских и германских СМИ и этноспецифичных черт соответствующей дискурсивной реализации феномена памяти в двух лингвокультурах; подготовка макета словаря глагольных коллокаций памяти в русском и немецком языках. Результаты могут быть использованы для решения практических задач лингводидактики, ортологии, перевода, лексикографии, информационного и фактографического поиска при автоматической обработке текстов, при подготовке вузовских курсов лексикологии, языкознания, лексической семантики, корпусной и дискурсивной лингвистики. Планируется публикация серии статей, включая 10 статей в журналах, рекомендованных ВАК РФ, и подготовка макета словаря глагольных коллокаций памяти немецкого и русского языков.

18) ФЦП «Русский язык», 2016–2020; II очередь, по направлению 5, «Проведение крупных социально значимых мероприятий, направленных на популяризацию русского языка»; лот № 4 «Формирование и поддержка добровольческого (волонтерского) движения по продвижению русского языка и образования на русском языке», *Тема проекта: «Сохранение, продвижение и популяризация русского языка, литературы и культуры в современных геополитических условиях Юга России и стран зарубежья»*, рук. Н.Л. Шамне.

ЦЕЛЬЮ Программы является развитие всестороннего применения, распространения и продвижения русского языка как фундаментальной основы гражданской самоидентичности, культурного и образовательного единства многонациональной России, эффективного международного диалога. Задачами Программы являются: совершенствование условий для всестороннего развития русского языка как государственного языка Российской Федерации и как языка межнационального общения народов России; обеспечение эффективности и доступности системы изучения государственного языка Российской Федерации (русского языка) как родного, как неродного, как иностранного; совершенствование условий для развития кадрового и методического потенциала в сфере обучения русскому языку; совершенствование условий для продвижения русского языка, российской культуры и образования на русском языке в иностранных государствах.

19) Студенческий научный грант ИФиМКК «Четырехязычный словарь молодежного сленга», расп. № 06-00-04-144(а) от 01.09.2016 г., 05.09.2016–30.09.2016 г. (руководитель – Л.Н. Ребрина, исполнители – А.С. Патракова (гр. Ж-131), М.В. Датская (гр. Р-141), Е.С.

Манагарова (гр. Д-131), А.О. Евтушенко (гр. Ж-131), А.В. Богдан (Р-131), А.Э. Незметдинова (гр. Д-131), Н.И. Епифанова (гр. Д-131)).

Собран и систематизирован лексический материал, примеры употребления лексических единиц молодежного сленга, представлено лексикографическое описание языковых фактов, подготовлен макет словаря молодежного сленга на материале 4-х языков (русский, английский, немецкий, французский). Структура готовящегося к публикации словаря включает четыре раздела, а описание каждой лексической единицы – информацию о грамматических признаках, семантике, способе употребления, межъязыковых соответствиях и источнике/(-ах) материала.